II

(Nezakonodajni akti)

MEDNARODNI SPORAZUMI

SKLEP SVETA

z dne 17. marca 2014

o podpisu Sporazuma o pridružitvi med Evropsko unijo in Evropsko skupnostjo za atomsko energijo in njunimi državami članicami na eni strani ter Ukrajino na drugi strani v imenu Evropske unije in o njegovi začasni uporabi, glede preambule, člena 1 ter naslovov I, II in VII Sporazuma

(2014/295/EU)

SVET EVROPSKE UNIJE JE –

ob upoštevanju Pogodbe o Evropski uniji ter zlasti člena 31(1) in člena 37 navedene pogodbe v povezavi s členom 218(5) in drugim pododstavkom člena 218(8) Pogodbe o delovanju Evropske unije,

ob upoštevanju Pogodbe o delovanju Evropske unije ter zlasti člena 217 v povezavi s členom 218(5) in drugim pododstavkom člena 218(8) navedene pogodbe,

ob upoštevanju predloga Evropske komisije,

ob upoštevanju naslednjega:

(1) Svet je 22. januarja 2007 pooblastil Komisijo, da začne pogajanja z Ukrajino za sklenitev novega sporazuma med Unijo in Ukrajino, ki bo nadomestil Sporazum o partnerstvu in sodelovanju [1].

(2) Ob upoštevanju tesnih zgodovinskih vezi in čedalje tesnejših povezav med pogodbenicama ter ob upoštevanju njune želje, da odnose okrepita in razširita na ambiciozen in inovativen način, so bila pogajanja o Sporazumu o pridružitvi med Evropsko unijo in Evropsko skupnostjo za atomsko energijo in njunimi državami članicami na eni strani ter Ukrajino na drugi strani (v nadaljnjem besedilu: Sporazum) uspešno zaključena s parafiranjem Sporazuma leta 2012.

(3) Sporazum bi bilo treba podpisati v imenu Unije in odobriti Sklepno listino, priloženo k temu sklepu. Do zaključka postopkov, potrebnih za njegovo sklenitev, bi bilo treba Sporazum delno začasno uporabljati v skladu s členom 486 Sporazuma, ki določa začasno uporabo Sporazuma pred njegovim začetkom veljavnosti.

(4) Začasna uporaba delov Sporazuma ne prejudicira delitve pristojnosti med Unijo in njenimi državami članicami v skladu s Pogodbama.

(5) Sporazum se ne bi smel razlagati tako, kot da podeljuje pravice ali nalaga obveznosti, na katere se je mogoče neposredno sklicevati pred sodišči Unije ali držav članic.

[1] Sporazum o partnerstvu in sodelovanju o vzpostavitvi partnerstva med Evropskimi skupnostmi in njihovimi državami članicami in Ukrajino (UL L 49, 19.2.1998, str. 3).

(6) Zaradi razvoja političnih dogodkov in da se izvedejo sklepi, sprejeti na zasedanju Evropskega sveta 6. marca 2014, je predvideno, da je podpis Sporazuma predmet Sklepne listine –

SPREJEL NASLEDNJI SKLEP:

Člen 1

1. Podpis Sporazuma o pridružitvi med Evropsko unijo in Evropsko skupnostjo za atomsko energijo in njunimi državami članicami na eni strani ter Ukrajino na drugi strani (v nadaljnjem besedilu: Sporazum) v imenu Unije, glede preambule, člena 1 ter naslovov I, II in VII Sporazuma, se odobri s pridržkom sklenitve navedenega sporazuma in v skladu s Sklepno listino.

2. Besedilo Sporazuma je priloženo k temu sklepu.

Člen 2

Sklepna listina, priložena k temu sklepu, se odobri v imenu Unije.

Člen 3

Predsednik Sveta je pooblaščen, da imenuje osebo(-e), pooblaščeno(-e) za podpis Sporazuma in Sklepne listine v imenu Unije.

Člen 4

Do začetka veljavnosti Sporazuma ter v skladu s členom 486 Sporazuma in na podlagi obvestil iz navedenega člena med Unijo in Ukrajino se začasno uporabljajo naslednji deli Sporazuma ([1]), vendar le v obsegu, da zajemajo zadeve, ki spadajo v pristojnost Unije, vključno z zadevami, ki spadajo v pristojnost Unije za opredelitev in izvajanje skupne zunanje in varnostne politike:

— naslov I,

— členi 4, 5 in 6 naslova II,

— naslov VII (razen člena 479(1)), kolikor so določbe navedenega naslova omejene na namen zagotavljanja začasne uporabe Sporazuma v skladu s tem členom.

Člen 5

Sporazum se ne razlaga tako, kot da podeljuje pravice ali nalaga obveznosti, na katere se je mogoče neposredno sklicevati pred sodišči Unije ali držav članic.

Člen 6

Ta sklep začne veljati na datum sprejetja.

V Bruslju, 17. marca 2014

Za Svet
Predsednica
C. ASHTON

([1]) Generalni sekretariat Sveta bo v *Uradnem listu Evropske unije* objavil datum, od katerega se Sporazum začasno uporablja.